

CELIA VÁZQUEZ GARCÍA

- Leeson, Robert. 1985. *Reading and Righting: The Past, Present and Future of Fiction for the Young*. London: Collins.
- Lochhead, Marion. 1977. *The Renaissance of Wonder in Children's Literature*. London: Canongate.
- Meek, Margaret et al. 1978. *The Cool Web: The Pattern of Children's Reading*. 2<sup>a</sup> ed. Oxford: Bodley Head.
- Muir, Percy. 1979. *English Children's Books*. London: B.T. Batsford.
- Quayle, Eric. 1967. *Ballantyne the Brave: A Victorian Writer and His Family*. London: Rupert Hart-Davis.
- Quigly, Isabel. 1982. *The heirs of Tom Brown. The English School Story*. London: Chatto and Windus.
- Sanders, A. 1994. *The Short Oxford History of English Literature*. Oxford: Clarendon Press.
- Salway, Lance. 1976. *A Peculiar Gift: Nineteenth Century Writings on Books for Children*. London: Kestrel.
- Salway, Lance. 1986. *Reading About Children's Books: An Introductory Guide to Books about Children's Literature*. London: National Book League.
- Townsend, John Rowe. 1979. *A Sounding of Storytellers: New and Revised Essays on Contemporary Writers for Children*. London: Viking Krestel.
- Townsend, John Rowe. 1990. *Written for Children: An Outline of English Language Children's Literature*. 5<sup>a</sup> ed. rev. Oxford: The Bodley Head Children's Book.
- Tucker, Nicholas. 1976. *Suitable for Children? Controversies in Children's Literature*. Roehampton: Sussex U.P.
- Tucker, Nicholas. 1981. *The Child and The Book: A Psychological and Literary Exploration*. Cambridge: Cambridge U.P.

## RESEÑAS / REVIEWS

Colomer, Teresa (ed.)

*La literatura infantil i juvenil catalana: un segle de canvis*

Institut de Ciències de l'Educació  
 Universitat Autònoma de Barcelona  
 Barcelona. 2002

En 1999, acogiéndose al soporte institucional del Departament d'Ensenyament de la Generalitat de Catalunya, un grupo de investigadores de Literatura infantil y juvenil (LIJ) de las universidades del área catalana constituyeron una red de relación para el intercambio y potenciación de los estudios en este campo. Una de las actividades de esta red de relación fue un ciclo de conferencias divulgativas que obtuvo ayuda y soporte institucionales del ICE de la Universidad Autónoma de Barcelona. El ICE de la UAB creyó que era oportuno publicar esas conferencias con algunas aportaciones complementarias. El resultado es este interesante libro, un libro denso y ambicioso que aborda un tema amplísimo desde distintos puntos de vista y desde múltiples intereses y abordajes. No es un libro exhaustivo, como se comenta en la introducción, ya que se habla poco de poesía y menos de teatro, por ejemplo, pero es una aportación más a la larga lista ya de trabajos sobre LIJ que, desde las tierras de habla catalana se ofrecen con una frecuencia y un rigor notables y que, con el tiempo, han ido conformando un corpus de gran interés no sólo para especialistas sino también para todas aquellas personas que desde distintos ámbitos se acercan a la LIJ con el objeto de mejorar y ampliar sus conocimientos y contrastar sus experiencias.

El libro recoge los trabajos de dieciocho especialistas de LIJ y sobre todo de la LIJ catalana. Algunos de ellos son especialistas muy prestigiosos y han participado en los más importantes congresos de LIJ. La edición del libro y la coordinación de todos los trabajos es obra de Teresa Colomer, especialista casi imprescindible, que ocupa, sin lugar a dudas, un puesto destacado en la historia de la LIJ no sólo en el ámbito catalán. Su nombre va unido desde hace tiempo a la actividad de estudiar y profundizar desde cualquier ámbito todo lo que hace referencia al libro infantil y juvenil. Y no sólo estudiar sino también estimular y coordinar grupos y trabajos varios y darlos a conocer ya en forma de revista o de libro. Teresa Colomer, pues, aparte de ser la autora de una de las dieciocho conferencias del libro es la responsable de la edición y coordinación de los textos y es quien abre fuego con una breve introducción sobre el siglo XX y la LIJ catalana que sirve para darle al libro un toque de unidad y de justificación y para que el lector se ubique a través de esa mirada atrás para contemplar de dónde venimos y dónde nos encontramos en todo lo que se refiere a la LIJ catalana.

Copyright © ANILIJ 1, 2003, 237-252

El primer bloque del libro de Colomer aborda la evolución histórica de la LIJ catalana en dos principales apartados: la aparición de un nuevo objeto cultural (los libros para niños y adolescentes) y la evolución actual de la LIJ. En el primer apartado Gabriel Janer Manila estudia la literatura infantil en el universo de la antropología de la educación; Teresa Duran nos ofrece una síntesis muy estructurada de lo que ha sido la historia de esta literatura a lo largo del siglo XX y Margarida Prats nos presenta un género entre el folclore y la obra de autor: la poesía para niños. En el segundo apartado de este primer bloque, Caterina Valriu aborda los conceptos de narrativa oral y literatura infantil y estudia el juego de complicidades entre los dos ámbitos y Gemma Lluch nos da una perspectiva de futuro estudiando las propuestas narrativas al final de siglo, al mismo tiempo que revisa los rasgos que han caracterizado la literatura para niños y jóvenes. Las conclusiones a las que llega Lluch son enormemente interesantes: *por parte del editor es necesario diversificar la oferta, crear colecciones en las que el criterio de selección de los libros sea la calidad, rescatar libros publicados durante las décadas anteriores y que ahora están agotados. Por parte de los docentes interesarse en la selección de libros de calidad y no sólo en libros de lectura fácil. Por parte de los medios de comunicación, dedicar una sección crítica en los suplementos de cultura que informe sobre novedades y sobre el valor de los libros.*

El segundo bloque gira alrededor de las características y los fenómenos propios del siglo XX que han influido en la producción de libros para niños y adolescentes. El bloque está formado por un conjunto de artículos que abordan el tema en cinco apartados. En el primer apartado el profesor Ramon Bassa debate la estrecha relación entre la LIJ y los valores pedagógicos a partir de la renovación escolar en el área catalana desde la posguerra hasta mediados de los años ochenta. Por su parte, Montserrat Correig y Angels Ollé hacen un repaso a los libros para primeros lectores desde principios de siglo hasta nuestros días y describen los cambios que se han producido en la sociedad.

El segundo apartado nos introduce de lleno en la sociedad de la información y del consumo y, en este sentido, Mónica Baró estudia el fenómeno de las bibliotecas para niños como el lugar privilegiado para buscar información escrita y Anna Gasol, el fenómeno de la edición, una actividad que se ha multiplicado y ofrece toda clase de productos para todos los gustos, funciones y, por qué no, bolsillos, así como los problemas que se derivan de todo ello como el exceso de títulos que provoca la descatalogación de los libros que ya han dejado de ser novedad y las dificultades de una crítica capaz de orientar a unos consumidores abrumados por el exceso de novedades.

Un nuevo apartado recoge cuatro trabajos sobre la llamada sociedad de las interrelaciones; unas interrelaciones que condicionan notablemente las características de la LIJ. Así, Antonio Mendoza aborda un tema tan interesante como el de que todo lector es el resultado de las lecturas previas, por el juego de referentes compartidos entre textos y Anna Diaz Plaja reflexiona sobre la creación de hipertextos basados en reelaboraciones de historias ya conocidas por los lectores. María González, por su parte, habla de la traducción y de los problemas asociados a la posibilidad de trasladar una obra infantil desde una lengua y una cultura hacia otra y Rosa M. Postigo aborda la récreación de obras literarias, es decir, de las versiones y adaptaciones.

El cuarto apartado está destinado a los medios de comunicación y a las nuevas tecnologías, dos fenómenos que han influido –y siguen influyendo– en la LIJ. Enric Larreula, un buen especialista en el tema, habla de las revistas infantiles en lengua catalana desde el año 1903 en que apareció la primera, *En Patufet*, pasando por las clásicas *Cavall Fort* y *Tretzevents*, que están celebrando ya su cuadragésimo aniversario y que han constituido y constituyen un fenómeno cultural de enorme interés para varias generaciones de jóvenes. Por su parte, Núria Vila presenta el mundo de las nuevas tecnologías que han empezado a producir ficción en nuevos soportes y que requieren una participación nueva de los lectores. La autora del artículo repasa los materiales y productos de reciente creación y aborda su importancia y trascendencia pero también sus interrogantes, entre los cuales uno de los de más calado: ¿Cuál es el futuro del libro? O si se prefiere: ¿Cómo será el libro del futuro? *La evolución que seguirá este proceso –dice Núria Vila– lo podemos intuir pero no lo podemos saber.* El mundo de Internet tiene muchas posibilidades, sobre todo de comunicación y de información, pero su relación con la literatura y el libro es aún incierta.

Por último, el quinto apartado hace referencia a los estudios sobre la LIJ y a las fuentes de información sobre LIJ catalana. Dos trabajos firmados, el primero, por la misma coordinadora y editora del libro, Teresa Colomer, y por Teresa Mañà, el segundo, que ofrece una completa información sobre los recursos bibliográficos existentes. El trabajo de Teresa Colomer es importante porque muestra hasta qué punto la LIJ catalana se ha convertido ya en objeto de reflexión y de estudio por parte de pedagogos, críticos y personalidades diversas del mundo de la cultura y hasta qué punto estos estudios y reflexiones han sabido dar sus frutos en forma de artículos, de revistas educativas y de libros como el que estamos comentando ahora, que no sólo han delimitado el corpus de obras y autores que configuran la literatura para niños y jóvenes, sino que han estudiado la propia evolución histórica a pesar de los serios obstáculos que han supuesto tanto la guerra civil como la larga y penosa dictadura franquista. Pero en los últimos años, con los nuevos y renovados aires de la democracia y con la llegada de los modelos europeos se ha

producido el movimiento de búsqueda y valoración de la propia identidad que con la ayuda incuestionable de la escuela han estimulado la creación literaria de multitud de escritores y han permitido que la LIJ pasara a convertirse en objeto de estudio académico. Las obras de ensayo en este campo se han multiplicado: propuestas didácticas, la creación de bibliotecas escolares, la presencia de la crítica en algunos medios de comunicación y la aparición en el terreno universitario de los primeros trabajos en forma de tesinas de licenciatura. Podemos decir que, en estos momentos –y así lo afirma Colomer– la LIJ catalana constituye un fenómeno cultural bien asentado, con algunas lagunas y con algunas carencias pero con una clara decisión de llegar a ser un fenómeno normalizado como lo es la LIJ de los principales países europeos.

Algunos de estos trabajos y conferencias son textos más bien valorativos, otros más o menos descriptivos y algunos más reivindicativos, como el de Janer Manila, excelente artículo sobre la literatura oral como herramienta para estimular la imaginación. Según este prestigioso profesor ... *la educación del lector empieza en el momento justo en que favorecemos el gusto por la lengua literaria oral porque posibilitamos que el niño que aún no lee pueda coger cualquier día un libro entre sus manos y busque aquellas emociones y aquel mismo placer que le enseñamos a percibir*. En este sentido, la palabra, según Janer Manila, expresión verbal del pensamiento, es el descubrimiento más importante de la vida de un niño. Y en unos momentos en que parece que asistimos a su devaluación a favor de un renacimiento exagerado de las imágenes bueno será que sigamos teniendo textos que nos animen y nos estimulen a recuperar la trascendencia de las palabras y, por tanto, de la imaginación y de los sentimientos.

También Montserrat Correig y Àngels Ollé plantean una serie de interrogantes que deberían debatir hoy los docentes. Las autoras se cuestionan la importancia de los libros de lectura en la tarea de introducir a los niños en el mundo literario, hablan del poder masificador de la lectura y se preguntan si la lectura *que a principios de siglo era un sueño para las clases populares y un elemento de utopía liberalizadora* no la iremos convirtiendo entre todos en *una tarea pesada con objetivos funcionales concretos*.

Si hay, como he dicho, textos más valorativos o más descriptivos y más o menos reivindicativos, el de Teresa Duran, *La evolución histórica de la LIJ catalana a lo largo del siglo*, lo es todo a la vez, ya que no sólo está escrito con gran rigor y pleno conocimiento del tema sino que además destila una sabia ironía y una maestría notable, cualidades a las que ya nos tiene acostumbrados esta perspicaz y sugerente especialista.

El interés de este libro lo conforman, claro, los contenidos de cada una de las conferencias, contenidos que muestran tanto el interés de sus autores por el tema que exponen como el conocimiento que posee cada uno de ellos. Las diferentes visiones –diferentes y complementarias muchas veces– que se nos ofrecen y el conjunto de opiniones sobre cada uno de los aspectos que conforman el tema de estudio –la LIJ– que durante las últimas décadas ha vivido una situación de máxima efervescencia y que empieza ya a provocar valoraciones y comentarios como los que se pueden leer aquí, hacen que el libro de Colomer sea de gran utilidad e interés para todos los que tenemos algo que ver con el libro infantil.

Josep Maria Aloy

Crítico y estudioso del libro infantil  
aloytap@terra.es



Colomer, Teresa (dir.)

*Siete llaves para valorar las historias infantiles*

Colección Papeles, 2

Fundación Germán Sánchez Ruipérez

Madrid, 2002

El mercado editorial –y muy especialmente el de la LIJ– ha crecido y sigue creciendo de forma desmesurada en estas últimas décadas. Un mercado tan amplio y en continuo crecimiento hace imprescindible una rigurosa labor de selección por parte de los mediadores –padres, maestros, bibliotecarios...–, responsables de orientar a los niños y niñas a escoger las obras literarias que sean de calidad, ricas en estilo y contenido y que respondan a sus gustos personales. Sin embargo, esta labor de selección presenta muchas dificultades, ya que a la enorme oferta bibliográfica hay que añadir la escasa difusión de la crítica literaria en los principales medios de comunicación.

La aparición del libro *Siete llaves para valorar las historias infantiles* tiene, pues, una oportunidad indiscutible, ya que su objetivo es, precisamente, servir de

ayuda a los mediadores a valorar los libros infantiles desde una perspectiva literaria.

El proyecto de elaborar este libro es fruto de un seminario de intercambio e investigación sobre la valoración de las obras infantiles en el marco de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez, auspiciada por la Dirección General del Libro y por la Dirección General de Comunicación y Cooperación Cultural. El seminario estuvo integrado por personal de la propia fundación y otros especialistas del tema de distintos ámbitos profesionales (editores, críticos, autores y profesores), con un total de 14 participantes. La dirección estuvo a cargo de Teresa Colomer (Universidad Autónoma de Barcelona). Para dar homogeneidad al texto la redacción final estuvo a cargo también de la misma autora (con la colaboración de Cecilia Silva-Díaz).

La obra consta de siete capítulos –*Siete llaves*– que tratan de las diversas formas de aproximarnos a la LIJ, siete elementos esenciales que conforman las historias para niños y niñas. Según nos dicen los mismos autores en el prólogo del libro, el contenido de los siete capítulos pretende sistematizar y dar respuesta a estas dos preguntas clave: *¿Qué les ofrecen los libros a los niños?, ¿qué relación se establece entre obras y lectores infantiles?* Se habla, pues, de cómo funcionan los distintos elementos narrativos, pero la explicación se organiza en función de la experiencia que ofrece a los niños y niñas.

El primer capítulo, *Ver y leer: historias a través de dos códigos*, trata de los libros dirigidos a primeros lectores, libros que contienen un pequeño texto y un conjunto de ilustraciones, generalmente de gran tamaño. Se les conoce con el nombre de *álbum*. En ellos el texto y la imagen deben colaborar juntos para que el lector incipiente, con escasos recursos literarios, pueda construir el significado de la historia. El segundo capítulo, *Seguir historias con formas distintas*, habla de la forma de las narraciones y de cómo los niños van progresando en la comprensión de historias cada vez más largas y complejas. El capítulo está organizado en tres apartados: *el inicio, la organización de la narración y el final*. El tercer capítulo, *Escuchar voces diferentes*, trata de las voces narrativas, de qué forma los libros hablan a los niños a través del conjunto de voces de los narradores y de cómo las diferentes opciones se escogen en función del efecto que se quiera causar en los lectores.

El cuarto capítulo, *Apreciar el "espesor" de las palabras y de las imágenes*, hace referencia al lenguaje estético del libro, tanto literario como visual. La primera parte del capítulo está referida al texto literario y la segunda, más restringida, a las imágenes. El quinto capítulo, *Ser otro sin dejar de ser uno mismo*, se centra en los personajes de las historias infantiles: qué recursos literarios se

utilizan para conformar su identidad y qué papel juegan en la historia y en los aprendizajes sociales de los niños y niñas. El sexto capítulo, *Ampliar las experiencias del mundo propio*, explica cómo a través de las historias de los libros, los niños y niñas tienen posibilidad de ampliar las fronteras de su entorno familiar y conocido, pueden trasladarse a otras formas de vivir, a otras realidades totalmente desconocidas. También cómo a través de las historias, los adultos pueden traspasar a los lectores su manera de entender el mundo, su legado cultural. El séptimo capítulo, *Entrar en el ágora de la tradición literaria*, hace referencia a la intertextualidad, mecanismo discursivo que explica la relación que un texto mantiene desde su interior con otros textos, y cómo a través de los libros, los niños y las niñas pueden entender el mundo y establecer su propio diálogo con la tradición. A modo de epílogo se ha añadido un octavo capítulo, *Y todo a la vez*, en el que se analiza globalmente una de las obras de referencia.

Un aspecto muy positivo que hay que destacar en el libro es la ejemplarización de las explicaciones, con una muestra de 18 obras de Literatura infantil. Son todas ellas obras de calidad y representativas de los temas que se han ido tratando en cada uno de los capítulos. Van dirigidas a los niños desde su inicio como lectores autónomos hasta la preadolescencia, siendo diez de ellas narraciones y las ocho restantes, álbumes. Las obras escogidas son muy variadas: clásicos modernos (Lindgren, Dahl...), traducciones de autores muy consolidados (Lobel, Gripe...) y de autores de las cuatro lenguas del estado: española (Farias, Lindo...), catalana (Calders), gallega (Docampo) y vasca (Atxaga). Los autores del libro consideran necesario –o, como mínimo, altamente recomendable– conocer las obras para poder comprender realmente de qué se habla en los diferentes capítulos del libro. Teniendo en cuenta que a algunos lectores puede resultarles muy dificultoso disponer de ellas, al final del libro se ha incorporado un resumen argumental de cada una y la reproducción de una serie de ilustraciones representativas de los álbumes analizados.

Cada capítulo se completa con dos apartados. El primero consiste en una lista de *problemas*. Pretenden ser como "toques de atención", "alertas" que los mediadores tendrían que tener en cuenta a la hora de analizar las obras. El segundo está constituido por una pequeña lista bibliográfica que complementa cada uno de los temas. El libro finaliza con otra breve lista bibliográfica, en este caso de obras de carácter general y seleccionadas con rigor, que permiten situar al lector en la perspectiva actual de los estudios literarios.

En toda la obra se ha rehuido la utilización de un vocabulario técnico de teoría literaria con el fin de ser asequible a un público no especializado. Ello no quiere decir por eso que en ningún momento su nivel de contenido sea bajo. Estamos ante un valiosísimo libro muy bien documentado y que destaca por su claridad de

exposición. Creemos que su lectura es imprescindible para todos aquellos que gusten de la lectura de libros infantiles y de forma muy especial para los mediadores. La escasez de este tipo de obras la hace todavía más apreciada.

Montserrat Correig Blanchar  
 Departamento de Didáctica de la Lengua y la Literatura  
 Universidad Autónoma de Barcelona  
 Montserrat.correig@uab.es



**Colbert, David**  
*The Magical Worlds of Harry Potter: A Treasury of Myths, Legends and Fascinating Facts*  
 Lumina Press  
 Wrightsville Beach, NC, 2001  
 223 pp.

De la lectura de *The Magical Worlds of Harry Potter* se desprende que Joanne Kathleen Rowling posee un rico bagaje cultural que le ha permitido conjugar temas y personajes procedentes de mitos, leyendas y folclore de distintas épocas y culturas para crear un universo de ficción reconocible y a la vez único. Si por algo se caracteriza su estilo narrativo es por ser un compendio de referencias directas o indirectas a otras obras literarias, por combinar aspectos procedentes de la Biblia, la mitología clásica o los cuentos de hadas, por sus juegos de palabras, por los enigmas que el lector ha de desentrañar y por los nombres con fuerte carga semántica. Parte del placer de la lectura de las novelas de Harry Potter reside en captar las señales que la narración ofrece, establecer conexiones y descubrir los elementos de los que se nutre J.K. Rowling. No obstante, para aquellos incapaces de detectar tales referencias o para los que las han localizado pero desconocen toda la historia que ocultan, David Colbert ha creado este manual de ayuda.

Su estudio no pretende ofrecer un análisis profundo de las motivaciones o pretensiones de Rowling con el empleo de esta técnica, ni llevar a cabo una exposición detallada de cada deuda literaria de la autora. Su propósito es llamar la

atención acerca del trasfondo mitológico sobre el que se crea la serie literaria de Harry Potter y contribuir a un mayor conocimiento de sus referencias fantásticas, históricas o mágicas con el fin de que los lectores puedan apreciar la gran riqueza alusiva de estas obras. El trabajo de Colbert nos revela secretos de la narrativa de Rowling, nos instruye en la historia de la alquimia y en las prácticas de los hechiceros, nos cita obras literarias con las que Harry Potter comparte temática, pero, sobre todo, nos introduce en la mitología clásica, no en vano el autor es licenciado en antropología y mitología.

A lo largo de sus historias la creadora de Harry Potter lleva a cabo innumerables referencias culturales mediante el empleo de nombres, situaciones, personajes, imágenes y temas procedentes de otros ámbitos, pero no las explica para no romper el ritmo narrativo y permitir, además, que sea el lector el que tenga la oportunidad de hacer su lectura personal estableciendo conexiones y desvelando significados y misterios ocultos.

El libro de David Colbert es un aporte teórico en un tono sencillo y entretenido que sirve de guía para interpretar mejor dichas alusiones, pero la cantidad ingente de tales referencias supera la reducida capacidad de su estudio, por lo que opta por mencionar la mayor cantidad posible aún a expensas de no poder ahondar en cada una de ellas. La elección de temas parece un tanto aleatoria, pues desconocemos cuáles han sido los criterios del autor para explayarse en unas contribuciones y dejar en el olvido otras a priori igual de significativas. También resulta fortuita la agrupación de los contenidos ya que, por ejemplo, seres como el hipocampo y la salamandra se recogen en el capítulo dedicado a los animales fantásticos mientras que otros como el centauro o el fénix reciben atención por separado. Estamos, pues, ante una visión muy ecléctica y personal acerca de cuáles son las principales fuentes de las que bebe Rowling.

*The Magical Worlds of Harry Potter* está organizado en múltiples secciones encabezadas por una palabra que se presenta por orden alfabético y que resume el contenido del apartado en cuestión, y por una pregunta a la que se da respuesta de modo breve en las siguientes páginas. Dichas preguntas atraen la curiosidad del lector por su formato y diversidad: "Why are Harry and Cedric like knights of the Round Table?", "are basilisks just big snakes?", "where do those names come from?", o "did alchemists really search for a magic stone?". Quizás la más literaria es la que indaga sobre qué hace de Harry Potter un héroe universal. Colbert cita aquí las teorías del famoso crítico Joseph Campbell para demostrar que Harry se ajusta a los parámetros clásicos del héroe mitológico.

La estructura, que se complementa con un índice, resulta muy práctica para explorar el libro con rapidez y sin tener que realizar una lectura lineal; permite, como si de un diccionario se tratase, consultar directamente aquello que se desea conocer. El formato enciclopédico se corrobora cuando apreciamos que al final de cada capítulo se proporcionan notas que remiten a otros vocablos relacionados, así como imágenes y retratos que ilustran el tema en cuestión. Colbert incluye como colofón a su estudio un listado de referencias bibliográficas y fuentes electrónicas para facilitarle al lector la profundización en las materias tratadas y más información general sobre la serie.

La popularidad de la serie de Harry Potter ha crecido paralelamente a la publicación de cada nueva novela, alcanzando el clímax con el estreno de la película basada en *Harry Potter y la piedra filosofal* a mediados de noviembre de 2001. Alrededor de la figura del joven aprendiz de hechicero se ha creado un rentable mercado de todo tipo de productos de consumo y también de opiniones. Aprovechando el éxito y la curiosidad despertada por la obra de Rowling se han publicado varios estudios: unos pretenden servir de guía para los lectores o para los profesores que deseen explotar estas novelas en el aula y otros buscan acercarse a la figura de la autora o llevar a cabo un análisis completo de sus obras. Igual de amplia es la calidad: los hay bien documentados y los hay que tan sólo buscan captar la atención de los millones de admiradores o demostrar su adhesión a este fenómeno literario y mediático, es decir, hallamos trabajos críticos bien documentados y otros cuyo único propósito es el enriquecimiento.

Consideramos el estudio de Colbert una herramienta útil para iniciar una lectura más profunda de la narrativa de Rowling. Se ha editado algún otro libro que también se dedica a investigar las bases mitológicas, legendarias y folclóricas sobre las que se apoya la trama de Harry Potter. Merecen mención *The Sorcerer's Companion: A Guide to the Magical World of Harry Potter* de Allan Zola Kronzek y Elizabeth Kronzek, y *Exploring Harry Potter* de Elizabeth D. Schafer. Este último, no obstante, únicamente le dedica un apartado a este aspecto, ya que su objetivo es ofrecer una visión de conjunto de la serie y estudiar al mismo tiempo el fenómeno de la "Pottermanía", la vida de la autora, las obras de LIJ que han influido en la concepción del personaje y las aventuras, etc. A nuestro juicio, es uno de los estudios más completos publicados hasta el momento sobre la obra de J.K. Rowling.

*The Sorcerer's Companion: A Guide to the Magical World of Harry Potter* comparte con el estudio de David Colbert la organización alfabética y ciertos temas, pero Allan Zola Kronzek y Elizabeth Kronzek llevan a cabo una investigación más exhaustiva que les permite manejar abundante documentación y

describir un amplio espectro de conceptos. El formato es distinto, la presentación más lujosa y la bibliografía más extensa. La principal diferencia es que, aunque parten de las novelas de Harry Potter, pues de ahí toman los temas que van a tratar, profundizan tanto en las raíces mitológicas e históricas sin comparar ni establecer vínculos de unión con las obras literarias de Rowling, que nos lleva a pensar cuál es el sentido de asociar el estudio a Harry Potter, sino el deseo de beneficiarse de la popularidad de este personaje de ficción y asegurarse lectores. *The Sorcerer's Companion* podría venderse como un libro de mitología para adultos sin necesidad de ligarlo al héroe de ficción más aclamado de la LIJ contemporánea.

*The Magical Worlds of Harry Potter* es, sin duda, un libro dirigido a los admiradores de las aventuras de Harry Potter, aunque su contenido puede incluso captar el interés de aquellos que no lo son. Estamos, en definitiva, ante un trabajo enriquecedor que permite descubrir gran parte de las referencias mitológicas y legendarias que Rowling introduce en su narrativa, y que invita a jóvenes y maduros a ampliar sus campos de conocimiento. Es positivo que los niños, muchos de los cuales se han aficionado a la lectura gracias a Rowling, deseen ahora conocer más sobre materias como historia, mitología, lengua latina o historia, bien sea por descubrir los orígenes de su serie favorita o bien porque han descubierto nuevos horizontes.

María Dolores González Martínez  
Universidade de Vigo  
nekane@uvigo.es



Smith, Sean  
*J.K. Rowling: A Biography. The Genius Behind Harry Potter*  
Michael O'Mara Books Ltd.  
Londres, 2001  
224 pp.

Sean Smith, que hasta el año 2000 no se había interesado por el fenómeno Harry Potter, confiesa que fue un artículo de J.K. Rowling en la prensa sobre su

vida como cabeza de familia monoparental lo que despertó su interés por la figura de esta autora infantil de éxito y lo movió a leer su obra y, sobre todo, a indagar sobre su persona. El resultado de sus múltiples y variadas pesquisas es este libro, que se ocupa principalmente de destacar los acontecimientos, ideologías, experiencias, lugares y personas que han marcado al ser humano Joanne Rowling formando su carácter y han influido en su actividad creativa.

Smith investiga qué referencias a su vida privada incluye la autora en la trama de Harry Potter. Así, descubrimos que con los apellidos de algunas de sus amigas bautiza a grandes hechiceros víctimas de Lord Voldemort y con los nombres de sus abuelos al conductor y cobrador del Bus Noctámbulo, y que transfiere sus cualidades académicas a Hermione Granger y el dolor que sintió ante la pérdida de su madre a Harry. También observamos que la combinación del carácter de algunos de sus profesores de primaria y de instituto marca la personalidad de Severus Snape, que la fecha de su primer matrimonio se convierte en el día elegido para que le ocurra un acontecimiento negativo a la alumna Lavender Brown, y que su terrible depresión le proporciona la necesaria inspiración para crear la figura de los siniestros *Dementores*.

Sin embargo, en ocasiones el autor se permite elucubrar sobre posibles influencias de la vida de Rowling en la obra, lo cual provoca algunas irregularidades desafortunadas. Su ánimo de encontrar paralelismos le lleva a realizar interpretaciones desacertadas o apreciaciones carentes de fundamento como el hecho de que el primer libro publicado por Rowling se titule *Harry Potter y la piedra filosofal* y el poeta lisboeta António Gedeão haya escrito un poema titulado "Pedra Filosofal".

Además, Smith nos relata cómo era la vida de Rowling antes de ser una celebridad y cómo ha dado un vuelco en un período corto de tiempo. Asegura que, en esencia, continúa siendo la misma persona tenaz, humilde y celosa de su intimidad. Mantiene los pies en la tierra y no se vanagloria de su éxito porque no olvida los difíciles años de sus comienzos. J.K. Rowling ha decidido emplear su fama de manera útil para contribuir a mejorar la sociedad y por ello colabora con organizaciones benéficas en la lucha contra el cáncer, la esclerosis múltiple o la discriminación de las familias monoparentales.

Smith considera que se conoce muy poco sobre la verdadera Joanne, aparte de los repetidos clichés (joven divorciada que mientras su bebé duerme a su lado escribe en un café porque atraviesa penurias económicas) y ciertos datos erróneos como que nació en Chipping Sodbury (población elegante y de nombre pintoresco) cuando en realidad vino al mundo en Yate (ciudad joven en expansión a dieciséis

kilómetros de Bristol). Su objetivo con esta biografía es hacer justicia a la figura de esta autora de LIJ y aportar un retrato lo más fidedigno posible de su existencia.

El problema es que en ese afán por realizar una exposición detallada Smith peca en ofrecer información muy personal que resulta superflua para conocer a la autora y cuya repercusión en la obra se nos escapa. Resulta irrelevante revelar que al poco tiempo de morir su madre su padre contrajo matrimonio con su secretaria, quien abandonó marido e hijos, o ciertos detalles escabrosos de su relación tumultuosa con el periodista portugués Jorge Arantes. De igual modo podríamos prescindir del relato de las salidas nocturnas de Joanne durante su etapa universitaria o de sus notas en el Curso de Aptitud Pedagógica.

No obstante, la biografía elaborada por Smith aporta información actualizada e inédita y otros datos que, aunque conocidos, quizás no habrían sido relacionados por los lectores con aspectos de la ficción. Así, el hecho de que Rowling estudiase cultura clásica en la universidad probablemente haya influido en que se haya decantado por hacer uso de la mitología clásica y la lengua latina en sus obras, o el hecho de que su amigo Sean Harris la llevase de diversión en su Ford Anglia azul turquesa, alejándola del ambiente monótono y opresivo de su hogar, haya inspirado que ese mismo coche actúe como símbolo de rescate en varias ocasiones a lo largo de *Harry Potter y la cámara secreta*. En general el tono de Smith es adulador, pero en ocasiones también recoge perspectivas menos favorables como las acusaciones de plagio y de saturación del mercado impidiendo que otros libros destaquen, o los rumores de maltrato por parte del marido y su adicción a las drogas.

De especial enhorabuena están los seguidores de Rowling porque con esta biografía descubrirán todo lo que todavía les faltaba por descubrir acerca de su autora preferida, ya que realiza un largo recorrido que tiene su inicio cuando sus padres se conocieron, avanza relatando la infancia, adolescencia, carrera universitaria, primeras experiencias laborales, vida amorosa y los esfuerzos para llegar a triunfar como escritora, y finaliza con un retrato del peso de la fama.

*J.K. Rowling: A Biography* no es la única biografía sobre esta autora de fantasía. De hecho, se han publicado varias e incluso con un título muy similar. Esta escritora millonaria, a diferencia de la mayoría de sus antecesores en el ámbito de la LIJ y a pesar de que no ha sido su intención opacar la trayectoria de su personaje, ha conseguido acaparar tanta atención como su obra. La gran campaña de mercadotecnia entorno al héroe Harry Potter y su creadora ha provocado que, aun tratándose de una escritora novel, los datos básicos de su biografía sean conocidos tanto por sus lectores como por aquellos que no compran sus libros.

Las novelas de Harry Potter se han convertido en un fenómeno literario que triunfa en el mundo entero y sus millones de admiradores acogen favorablemente cualquier tema relacionado y ansían obtener más información al respecto. Para darles a conocer a la autora han surgido un nutrido grupo de libros; la dificultad reside en ser capaz de discernir cuáles se apoyan en fuentes fiables y cuáles se basan únicamente en rumores y banalidades. Muchas de las biografías existentes sobre la famosa creadora de Harry son sensacionalistas y mitifican su existencia como si fuese un acontecimiento insólito y un logro sin precedentes el conseguir sobrevivir por uno mismo con reducidos ingresos.

La mayoría intentan hacer su vida tan interesante como las propias aventuras de su personaje, y por ello la presentan como la heroína de un cuento de hadas, que siendo una madre divorciada sin recursos y con perspectivas de futuro poco halagüeñas consiguió a base de tesón hacer realidad su sueño de convertirse en escritora profesional. Afirman que la historia de Rowling, al igual que la del protagonista de sus novelas, está bañada por la magia y se asienta sobre la valentía, la determinación y la lucha por hallar la verdadera identidad personal y recuperar la autoestima. Ambos no decaen ante las adversidades y con espíritu optimista y fieles a sus principios se esfuerzan por superarse hasta que al final se ven recompensados.

Sean Smith es uno de los autores que cree que la vida de Rowling parece una obra de ficción y, aunque la considera una escritora de gran talento, asegura sentirse más atraído por ella que por su héroe literario porque considera que su superación personal es más apasionante que la lucha contra las fuerzas del Mal que lleva a cabo el personaje. Parece Smith ignorar que la vida de Harry Potter es también un camino en el que vence sus miedos y limitaciones, supera adversidades y alcanza el triunfo y la felicidad; en definitiva, un proceso de aprendizaje, superación y aceptación.

Discrepamos con este autor en su percepción de Rowling porque creemos que las primeras décadas de su vida son corrientes; lo único inusual es la acogida de su obra. Su infancia fue normal, exceptuando si cabe el hecho de que pusiese por escrito su primera historia titulada "Rabbit" cuando tenía seis años y que posteriormente escribiese un relato de miedo y aventuras titulado *The Seven Cursed Diamonds*, como premonición de la temática que ahora la ha convertido en autora de éxito. Su paso por la universidad, sus empleos e incluso su breve matrimonio y sus esfuerzos por sobrevivir como madre divorciada son comunes a muchas mujeres.

La mayoría de los libros que, en teoría, examinan la vida de Rowling tratan al mismo tiempo otros aspectos, tal es el caso de *Triumph of the Imagination: The*

*Story of Writer J.K. Rowling* (2001) de Lisa A. Chippendale, *J.K. Rowling: People in the News* (2002) de Laura Saba, o *J.K. Rowling* (2002) de Charles J. Shields. Los ocho capítulos del libro de Chippendale mezclan biografía, análisis literario y cinematográfico, e información sobre la acusación de plagio de Nancy K. Stouffer. Laura Saba también examina la vida personal y profesional de Rowling al mismo tiempo que estudia la trama, la ambientación y los personajes de la serie y de la película. El estudio de Shields, que también a juzgar por el título parece una biografía, contiene más información sobre los libros y su tremendo éxito que sobre la autora. El ser de reciente publicación le 'permite recoger los últimos acontecimientos y así, por ejemplo, incluye una fotografía de Rowling con su nuevo marido.

*J. K. Rowling: The Wizard Behind Harry Potter* (2000) de Marc Shapiro sí es en su totalidad un recorrido biográfico desde la infancia de Rowling hasta el estrellato. Hace uso de artículos de prensa, fragmentos de páginas web, extractos de entrevistas concedidas por Rowling a diferentes fuentes y declaraciones de gente como Arthur Levine, editor americano de la serie literaria, o Chris Columbus, director de las dos películas basadas en *Harry Potter y la piedra filosofal* y *Harry Potter y la cámara secreta*. Responde preguntas del tipo cómo y cuándo se le ocurrió crear al protagonista o con qué personaje se identifica más la autora. Además, está ilustrado con ocho páginas de fotografías de distintos actos de las campañas de promoción de los libros.

La única biografía autorizada de Rowling es *An Interview with J.K. Rowling* (2000) de Lindsey Fraser. Es un libro breve pero intenso cuya primera parte constituye una entrevista a Rowling con preguntas agrupadas en secciones temáticas sobre su familia, su infancia, su educación y su exitosa carrera de escritora. En la segunda parte Fraser realiza un análisis superficial de los tres primeros libros, haciendo hincapié en personajes y argumentos. Sin duda, es la biografía más auténtica porque fue elaborada conjuntamente con la propia Rowling.

Sin embargo, la más completa publicada hasta el momento es la de Sean Smith. El autor entrevistó a multitud de personas relacionadas de algún modo con Rowling: viejos amigos, vecinos, profesores, compañeros de trabajo, editores, etc. Llevó a cabo una gran labor de investigación localizando su partida de nacimiento y su acta matrimonial, averiguando ciertos secretos y consiguiendo fotografías diversas con amigos de la universidad, con su primer marido y su bebé, con la toga de investidura como doctora *honoris causa* por la universidad de Exeter, o con la medalla de Oficial de la Orden del Imperio Británico. La biografía tiene sus pequeños defectos pero ello no empaña el hecho de que esté bien documentada y

resulte una lectura entretenida, y de que el autor demuestre ser un buen conocedor del entorno de Rowling.

*María Dolores González Martínez*  
Universidade de Vigo  
nekane@uvigo.es

## NORMAS PARA EL ENVÍO DE ORIGINALES

1. *Anuario de Investigación en Literatura Infantil y Juvenil* admite trabajos inéditos (artículos y reseñas) que versen sobre temas relacionados con la Literatura Infantil y Juvenil en todos sus ámbitos.
2. Se aceptan trabajos escritos en español o inglés.
3. Tipos de reseñas: Se admitirán tres tipos de reseñas: A) Reseñas informativas, de 500 palabras de extensión (1 página). B) Reseñas críticas de hasta 2.000 palabras de extensión (hasta 4 páginas). C) Reseñas críticas de hasta 4.000 palabras (hasta 8 páginas). Cada reseña estará encabezada por la ficha bibliográfica completa del trabajo comentado. Por lo demás, se aplicarán las mismas normas que a continuación se detallan para los artículos (excepto la ausencia de palabras clave en el caso de las reseñas).
4. El texto será entregado en formato electrónico. La versión estará formateada para PC (preferiblemente en Word).
5. Se adjuntarán dos ejemplares impresos del texto.
6. El disquete y las dos copias impresas del manuscrito han de ser remitidas a: Lourdes Lorenzo (secretaria); Facultad de Filología y Traducción; Universidad de Vigo; As Lagoas-Marcosende s/n; E-36200-Vigo (SPAIN).
7. El número máximo de páginas será de 15, en dimensión A4, impresas por una sola cara sin numerar; con interlineado sencillo, tipo y cuerpo de letra: Times New Roman de 11 puntos. Márgenes: 4 cm a la izquierda y derecha, 5,3 arriba y abajo. Justificación completa. Las notas irán situadas a pie de página: han de ser numeradas con números árabes de 1 en adelante, y la numeración avanzará correlativamente desde el principio al final del texto. Para los números ha de utilizarse 11 puntos y para el texto de las notas 9 puntos (y en todos los casos Times New Roman). Las citas a pie de página no se utilizarán para introducir nuevas referencias bibliográficas completas que, en todos los casos, estarán incluidas en la bibliografía final del trabajo.
8. Junto con el original, deberá enviarse un resumen de 12-15 líneas (entre 150 y 200 palabras) y un listado de palabras clave (un mínimo de 3 y un máximo de 6). El listado de palabras clave deberá ir acompañado de su traducción al inglés. Este resumen y el listado de las palabras clave

Copyright © ANILIJ 1, 2003, 253-255